



Discurso del Embajador de Bélgica, Geert Cockx

Día del Rey (15.11.2022)

Beste landgenoten/chers compatriotas,

Het is een genoegen u te mogen verwelkomen in uw huis in Spanje. Bienvenus dans votre maison en Espagne.

Voor het eerst na een onderbreking van 3 jaar. Na een periode vooral van ongerustheid en sanitaire maatregelen. Vandaag is het feest tere ere van de Koning der Belgen en ook van ons allemaal. We vieren dit feest op 15 november, de dag van de Heiligen Leopold en Albert, patroonheiligen van onze eerste vorsten.

Es ist auch der Tag der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens: herzliche Glückwünsche!

Merci d'être venus si nombreux. La présence belge à Madrid ne cesse de croître. Comme elle continue à croître partout en Espagne. On m'a expliqué que chaque jour 10 Belges achètent une propriété en Espagne. Par tête d'habitant nous sommes le n° 1 en Europe et au monde.

Na de pandemie vinden onze toeristen ook de weg terug naar Spanje. Je komt ons tegen in Sevilla en Valencia, in Salamanca en San Sebastián. En in Madrid, uiteraard. We zoeken hier niet alleen zon en strand. We genieten ook van de rijke cultuur die Spanje te bieden heeft.

Dans le domaine de la culture, nous aussi, nous avons beaucoup à offrir. L'Espagne a pu en faire connaissance ces dernières années. Nos productions dans le domaine de la danse, théâtre, littérature, film trouvent un public nombreux et enthousiaste. L'année dernière le musée Thyssen nous a offert une exposition exceptionnelle sur Magritte. Jusque février le *Círculo de Bellas Artes* abrite une belle exposition sur Hergé, le père spirituel de Tintin. Vaut le détour !

Ons land heeft een rijke traditie in de negende kunst van het stripverhaal. Begin dit jaar brachten we een nieuw paspoort uit. Dat bevat nieuwe veiligheidskenmerken. En eert de helden uit onze bekendste strips (Kuifje, Suske en Wiske, ...). U kunt begin februari kennismaken met het nieuwe ontwerp in de stichting Carlos de Amberes.

En même temps vous faites connaissance de cette fondation. Elle a pour vocation la promotion des liens entre l'Espagne et les 17 provinces de Pays Bas historiques. En gros, le Benelux. Il y a 30 ans, les rois d'Espagne et de Belgique ont inauguré le siège rénové de la fondation dans la rue Claudio Coello. Vaut également le détour.



Vandaag kunt u ook kennis maken met ons ambassadeteam. Spanje is in ons buitenlands netwerk een bijzonder geval: we hebben 4 consulaten (het consulaat-generaal in Madrid en de consulaten in Alicante, Barcelona en Tenerife) en 8 ereconsuls. Zij staan klaar om de groeiende Belgische gemeenschap in Spanje bij te staan en te dienen.

J'aimerais saisir cette occasion pour rendre hommage à Chantal Jourdain. Elle était notre consule honoraire à Palma. Elle est décédée cet été. Elle était une belle personne et pendant 8 ans elle a, avec dévouement, aidé et donné assistance à nos compatriotes aux îles baléares. Elle nous manquera.

Tot slot vestig ik de aandacht op het initiatief van het consulaat-generaal in Madrid in de strijd tegen gendergeweld. Dit is een prioriteit in het beleid van ons land. Op onze website en aan de loketten van onze consulaten vindt u informatie over de instrumenten die in Spanje ter beschikking staan bij gendergeweld en mishandeling. Binnenkort volgt een sensibiliseringscampagne op onze sociale media.

Je propose un toast à votre santé, à l'Espagne et la Belgique et l'amitié entre nos deux peuples.

Gezondheid ! Santé !

